Comunicación

Mujeres italianas en la arquitectura argentina: escalas de vínculo cultural y material

SABELLI, Giuliana

giuliana.sabelli99@gmail.com

Universidad de Buenos Aires. Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo. Instituto de la Espacialidad Humana. Programa GADU - Género, Arquitectura, Diseño y Urbanismo-. Buenos Aires, Argentina.

Línea temática 3. Escalas, realizaciones, productos y obras

Palabras clave

Mujeres italianas, Perspectiva de género, Patrimonio, Arquitectura

Resumen

Las mujeres italianas que llegaron desde fines del siglo XIX a Argentina como inmigrantes, viajeras o residentes temporarias hicieron importantes aportes a la arquitectura vinculando escalas culturales y materiales. Estas mujeres pudieron registrar, promover, proyectar y construir el patrimonio arquitectónico y cultural que hoy conocemos en ambos países. A pesar de la significativa participación, poco se conoce de ellas ya que los relatos sobre estos vínculos migratorios y la historia de la arquitectura no es neutral, sino que tiene un claro sesgo androcentrista, desconociendo por completo a las mujeres.

Cesarina Lupati Güelfi (1877- 1957) escritora y periodista, relevo y estableció análisis entre la arquitectura italiana y argentina y fue activista de numerosas instituciones educativas. Madre Eufrasia laconis (1867-1916) fue una religiosa que impulsó y llevó adelante numerosas obras: desde colegios hasta hospitales y asilos. Parisina Ceci (1880≈ − 1940/1944) fundó la empresa constructora "Fratelli Ceci" que realizó edificios significativos en la

Ciudad de Buenos Aires como el Seminario Metropolitano (1898), el Palacio Ceci (1913), el Edificio La Inmobiliaria (1910), la Residencia Ortiz Basualdo (1912) y el Mercado de San Telmo (1897). Nina Livia Viterbo, pionera arquitecta italiana fue víctima de las leyes raciales del régimen fascista que prohibieron ejercer a profesionales judías, emigrando a Brasil y luego a Argentina donde llevó adelante proyectos y obras de arquitectura.

Esta comunicación pretende compartir los avances de la de la beca estímulo UBACyT y su trabajo "El patrimonio de las mujeres en CABA: mapeo de bienes culturales desde una perspectiva de género" en el proyecto marco PDE_06 "El patrimonio arquitectónico de CABA desde una perspectiva de género. Herramientas teórico/metodológicas para la formación y capacitación de cuerpos técnicos".

Arquitectura, mujeres y migraciones

En Argentina, a finales del siglo XIX, un tercio de la población estaba compuesta por personas inmigrantes de Italia, que atravesando la gran escala del océano establecieron un fuerte vínculo cultural y social entre ambos países. Este fenómeno particular generó un impacto directo en la arquitectura donde muchas mujeres fueron importantes. En *Italiani Inmigranti*, estudiando las migraciones femeninas y los feminismos diaspóricos y reflexionando sobre cuestiones de género y procesos de modernización, integración y creación de sociedades multiétnicas (Herrera 2022), afirman que:

Habiendo emigrado en menor número que los hombres, las mujeres italianas han jugado, y aún juegan, un papel decisivo en el proceso de emigración: su presencia ha dado forma a las inervaciones de las comunidades italianas en el extranjero y ha contribuido activamente a la creación de dinámicas sociales y economías familiares transnacionales. (Garroni 2009).

Herrera continúa su relato afirmando que los feminismos, que tuvieron un espacio de difusión en el periodismo y en las asociaciones, encontraron, además, un factor positivo en los desplazamientos incluso desde el siglo XIX (Herrera 2022). Anne-Marie Käppeli señala que "al margen de los vínculos internacionales institucionalizados, (...) los viajes de feministas aisladas y la emigración estimulan la formación de la conciencia feminista" (Käppeli 1991).

Herrera sostiene que la movilidad femenina italiana hacia Argentina se ha caracterizado por su complejidad y una de las mayores dificultades fue la integración que las mujeres enfrentaron respecto a los varones (Cavani Turi 1992). La movilidad de las mujeres, sobre todo vinculada con los viajes, además

de tener fines culturales representó la voluntad de una fuga, de una transgresión que les permitía una «'salida' fuera de sus espacios y de sus papeles» (1991:506), en última instancia, la posibilidad de una participación en el espacio público y político, lo que significó, en definitiva, una ruptura social (Perrot 1991).

La presencia de las mujeres en estos desplazamientos, tanto en viajes como en 'e(in) migraciones', fue significativa pero no ha sido lo suficientemente abordada por la historiografía (Herrera 2022). La mujer ha sido definida desde sus silencios y pasividad, ya que se ha conferido a las experiencias migratorias una identidad predominantemente masculina, aun cuando en estas también participaran activamente mujeres (Bruna 2009). En el libro *Historia de las mujeres. El siglo XIX* se observa que la participación de las mujeres en los viajes y en los procesos migratorios fue altamente significativa y se acentuó luego de 1850 debido al desarrollo de los transportes (Perrot 1991).

Esta misma ausencia de estudios de mujeres migrantes italianas se refleja en la arquitectura, donde la mayoría de los libros promueven una difusión que no es neutral. Han priorizado las figuras masculinas, suprimiendo las valiosas contribuciones de las mujeres o mencionando solo a sus socios varones (Moisset y Quiroga 2020). Esta problemática parte del sesgo androcentrista de la historiografía de la arquitectura del que emana un reconocimiento desigual de las aportaciones de las mujeres (Novas Ferradás 2014). Produce consecuentemente un completo desconocimiento de las mujeres que habitaron el suelo argentino llegando de Italia y la influencia que tuvieron en las diversas escalas urbanas y arquitectónicas.

El objetivo de este texto es visibilizar a cuatro mujeres italianas que migraron y/o residieron en Argentina y generaron diversas escalas de vinculo cultural y arquitectónico entre ambos países, a través del registro, la promoción, el proyecto y la construcción de múltiplies obras. En primer lugar, a la periodista Cesarina Lupati Güelfi, activista por múltiples instituciones educativas. En segundo lugar, a Madre Eufrasia Iaconis, quien impulsó y llevó adelante obras en Argentina. Luego, a la constructora y filántropa Parisina Ceci, fundadora de la empresa "Fratelli Ceci". Por último, a Nina Livia Viterbo, tercera arquitecta recibida en la Escuela Superior de Arquitectura de Roma quien construyó en diversos lugares de Argentina.

Cesarina Lupati Güelfi

Cesarina Lupati fue una escritora y periodista italiana (Milán, 1877-Génova, 1957) que se destaca por ofrecer a principios del siglo XX una mirada femenina de Argentina desde Italia, destacándose por su producción prolífica y poliédrica y por su participación activa en el espacio intelectual italiano (Manachino Giugno 2011). También ha sido una activista clave en el desarrollo de diversos colegios y bibliotecas en la Provincia de Buenos Aires.

Como relata Fernanda Herrera en *La escritura poliédrica de Cesarina Lupati*, la periodista era hija de un militar de alta graduación, lo cual le permitió crecer con una situación económica acomodada. Ya en la escuela se destacó como una alumna brillante, lo que facilitó su camino para convertirse en una mujer culta y

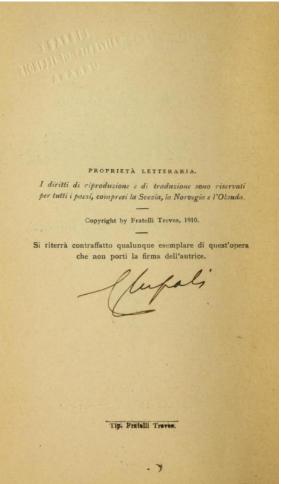
preparada que pronto demostró tener particular predisposición para las letras. (Herrera 2022).

Entre 1908 y 1911 Lupati desarrolló en Argentina una actividad fuertemente dedicada al estudio y a la observación de la comunidad italiana presente en dicho país, como periodista independiente y representante institucional (Farina 1995). Durante este período fundó la sección de la Liga Naval, visitó hospitales y escuelas, estando en permanente y estrecho contacto con los emigrantes italianos (Herrera 2022).

A lo largo de su estancia en el territorio argentino escribió *Vita Argentina*. *Argentini* e *Italiani* al *Plata*. *Osservati* da una donna italiana-, publicado en el año 1910, tanto en italiano como en español. Este libro recoge fragmentos de su estancia en Argentina y su vínculo con distintas asociaciones y beneficiencias, mostrando un gran entendimiento sobre la arquitectura de Buenos Aires. Ella generó comparaciones entre monumentos italianos y argentinos como la Catedral de Plaza de Mayo y el Panteón de Agripa, reflexionó sobre el paisaje urbano y como ella lo vivenciaba (Sabelli 2022).

Figura 1: Cesarina Lupati Güelfi, tapa del libro Vita Argentina. Argentini e Italiani al Plata. Osservati da una donna italiana.





Fuente: Vita Argentina. Argentini e Italiani al Plata. Osservati da una donna italiana. Editorial Fratelli Treves, Milano, 1910.

Figura 2: Imágenes del capítulo de su libro -Parte II, Buenos Aires-

BUENOS AIRES 102 BUENOS AIRES In alcune parti della repubblica, gli edifici scocarte da visita e le firme di condoglianza... renlastici sono cadenti, i maestri non ricevono che dendo silenziosamente l'ufficio di portiere di casa dopo mesi e mesi di ritardo gli stipendi; gli uni signorile. e le altre dipendono dalle istituzioni provinciali, La Catedral, in piazza de Mayo, diventerì e quindi dalla maggiore o minor coscienziosità una specie di Pantheon nazionale argentino; pecdei funzionari governativi. cato non sia sufficientemente maestosa! anzi, an-In Buenos Aires, invece, le scuole sono magniche il decoroso colonnato esteriore, con l'armafiche - quasi tutte su disegni di architetti itatura delle lampadine elettriche per le illuminaliani - assai curate per il lato igienico, ben arzioni dei giorni solenni (lampadine che vengono redate, distribuite in ogni quartiere; le maestre, indolentemente lasciate tutto l'anno sui monu-- fra cui trovansi moltissime italiane che, supementi, sulla facciata dei palazzi e ne deturpano rata una lieve prova di lingua spagnuola, insel'estetica) perde la sua fisionomia semplice e segnano ottimamente e sono assai apprezzate per vera. All'interno, un bravo pittore italiano la profonda cultura pedagogica — vengono pail prof. Parisi che dirige una frequentatissima accademia di signorine - sta decorando la vôlgate non solo puntualmente ma abbastanza largamente. Siccome lo stesso edificio serve a due ta e le pareti. Una signorina argentina, mi fescolaresche divise, nella mattina e nel pomerigdetto, ha recentemente donato cinquantamila gio, così alcune maestre possono dirigere due pesos (110 mila lire) perchè si dorasse a nuovo classi, con stipendio doppio. In compenso dell'orario breve, non si fa vacanza il giovedì. Potrei fare un commento... ma penso che lo Entrando in una di quelle scuole la Sarmiento, faranno, come e meglio di me, i lettori. l'Avellaneda, la Rodrigues Peña, ecc. - si prova un senso di piacere e si pensa: - Come devono star volentieri i fanciulli qui! Le signore argentine, fervide credenti, somi-Le varie parti dell'edificio hanno un carattere gliano un poco alle cattolicissime signore fran di eleganza, meglio ancora che di decoro; le cesi, le quali non hanno - come le italiane aule sono spaziose, con pochi banchi e pochi scoil pudore o il rispetto umano della pratica, e lari (ideale dell' insegnamento!); le pareti desanno conciliare il lusso anche audace dell'abcorate di quadri, di cartelloni, di carte geografihigliamento con la umiltà della preghiera in

Fuente: Vita Argentina. Argentini e Italiani al Plata. Osservati da una donna italiana. Editorial Fratelli Treves, Milano, 1910.

Por la constante actividad y por el sincero compromiso de Lupati el gobierno italiano la reconoció como enviada y representante en misiones especiales en diferentes ciudades argentinas y en reuniones y congresos en donde se trataban cuestiones relativas a los emigrantes, como la inspección, en forma oficial, de las escuelas italianas en la Argentina (Luatti, 2020:364).

Otro artículo que permite consignar la presencia de Cesarina Lupati en la Argentina en 1912 es «Scuola di bordo», publicado en *Italia! Letture mensili*, revista de la Società Nazionale Dante Alighieri, fechado en Buenos Aires, en abril de ese año (Lupati, 1912). En este texto Lupati describió, en cuanto testigo, un proyecto de educación en una nave que transportaba emigrantes de Italia a Argentina, es decir, la organización de una escuela en un transatlántico con el propósito de alfabetizar a la tripulación y a los emigrantes (Bravo Herrera, 2022).

Madre Eufrasia Iaconis

María Josefa Amalia Sofía Iaconis (1867, Castesiano -1916, Buenos Aires) nació en Castesiano, región de Calabria en Italia. Iaconis impulsó y coordinó obras, compró terrenos y hasta construyo ella misma con las monjas, numerosas obras en diversos lugares de Argentina, Uruguay e Italia. (Quiroga 2022)

Figura 3: Madre Eufrasia Iaconis



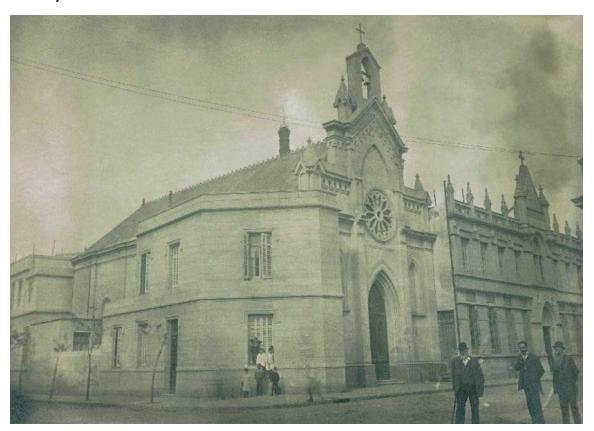
Fuente: Instituto Inmaculada Concepción, Buenos Aires, Argentina

En su ciudad natal se inició como religiosa en el Instituto Hermanas de la Caridad Hijas de la Inmaculada con su tía Marina Fabiano, quien la envió a Argentina a pedido de la Comisión Directiva del Hospital Italiano en 1893. Desde su llegada a América, construyo el Asilo Sagrado Corazón de Jesús en Concepción del Uruguay en Entre Ríos (1899), el Colegio La Inmaculada de Rosario (1902), el Asilo Maternal Nuestra Señora de Guadalupe en la ciudad de Santa Fe (1903). En Italia, el Oratorio de Milán, base del futuro Colegio Inmaculada Concepción (1913).

Un caso significativo es su obra en la ciudad de Córdoba, en un momento que la ciudad estaba profundamente dividida entre los sectores pudientes al centro y barrios de extrema pobreza en los alrededores. En 1899, a través de las Damas de la Providencia se hace cargo de la Casa de Expósitos. En El abrojal, uno los barrios más pobres e inseguros, acepta el desafío de reconvertir un conventillo adquirido por Ceferino de la Lastra vinculado a las Damas de la Caridad de San Vicente de Paul. Con las monjas reacondicionan el edificio, originalmente como Asilo de Ancianas Nuestra Señora de Nieva (1903) y, luego ampliando su programa a asilo para huérfanas y niñas y colegio, se construye la Capilla de la Inmaculada Concepción (1911) y la escuela primaria (1917). (Quiroga 2022)

El colegio Instituto Inmaculada Concepción fue fundado en el año 1896. Se encontraba equipado y pensado no sólo con espacios para el desarrollo de las niñeces, sino que se contemplaba la configuración de un internado y aulas gratuitas destinados a las niñas del barrio. Desde los primeros años se les enseñaba doctrina, oración y labores de música, añadiendo paulatinamente diversos contenidos escolares. Muchas de ellas eran las hijas de inmigrantes recién llegados, quienes se congregaban en torno al Mercado del Abasto, lugar donde trabajaban.

Figura 4: El Colegio de la Inmaculada en la calle Sadi Carnot (luego Mario Bravo) 563



Fuente: Instituto Inmaculada Concepción, Buenos Aires, Argentina

Parisina Ceci

Parisina Ceci (19 de marzo 1880≈, Camerano – 1940/1944) nació en Camerano, región de Ancona en Italia y fue constructora y filántropa que coordinó, proyectó y construyó un gran número de obras en Argentina e Italia.

Parisina nació en el seno de una familia de bajo recursos económicos que emigró a Argentina en el año 1893. Instalada en Buenos Aires en busca de mejores oportunidades, ella fundó la empresa "Fratelli Ceci", junto a sus hermanos Egiziano, Arístide y Alfredo. Se dedicó a la construcción de numerosos edificios en la Ciudad de Buenos Aires, que hoy forman parte del patrimonio arquitectónico de la ciudad. (Sabelli 2022)

Figura 5: Parisina Ceci y sus hermanos Egiziano, Aristide Parisina, Alfredo y Socrate.



Fuente: Archivo Fondazione Ceci, Camerano, Ancona, Italia.

La empresa de Parisina Ceci llevo adelante la construcción edificios y residencias en Buenos Aires para destacadas personalidades como Ataliva Roca (Strologo 2023). Su legado arquitectónico fue relevante en la escala del paisaje urbano: el Seminario Metropolitano (Pedro J. Coni Fonteneau, 1898), Inmaculada Concepción Villa Devoto (Pedro Benoit, 1897), el Palacio Devoto (hoy demolido, Antonio Buschiazzo, 1916), el Palacio Ceci (Antonio Buschiazzo, 1913), el Edificio La Inmobiliaria (Luigi Broggi, 1910), la Residencia Ortiz

Basualdo (Paul Pater, 1912), el Mercado de San Telmo (Antonio Buschiazzo, 1897), el Hospital Alemán y el Edificio Caseros 954 (vivienda de la familia).

Figura 6: Palacio Ceci, Av. Lincoln 4305, Villa Devoto, Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Argentina.



Fuente: Archivo General de la Nación.

Figura 7. Seminario Metropolitano, Villa Devoto, Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Argentina



Fuente: Biblioteca Digital Universidad Católica Argentina.

Entre fines de 1911 y principios de 1912 realiza un viaje a Camerano nuevamente para encontrarse con su cuarto hermano, Socrate Ceci con quien llevó a cabo la gestión, el proyecto y la construcción de varios edificios en Italia.

El día 14 de enero de 1912 se comunica la intención de la familia Ceci de construir un nuevo espacio destinado para personas adultas mayores en su pueblo natal. Parisina y Socrate deciden que sea una organización sin fines de lucro denominada "Opera Pia Ceci", en conmemoración de su padre Luigi Ceci, fallecido el 5 de enero de 1894 (Strologo 2023). Ambos donaron a la fundación desde el dinero para los terrenos, la construcción hasta el mobiliario, ropa de cama para los dormitorios y las personas. En julio de 1912 se llevó a cabo a cabo la donación de una sala-oratorio con un patio anexo para la instalación de una escuela de catequesis para niñas y de un oratorio, dedicado a su educación cristiana.

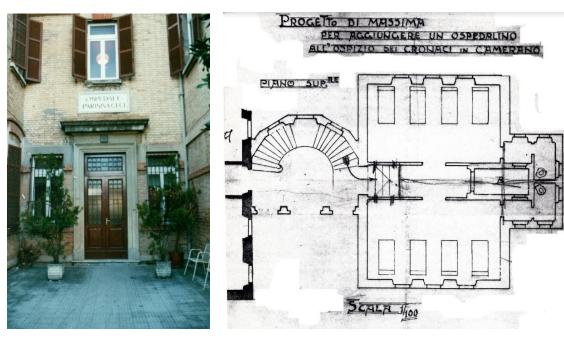
Figura 8. Fondazione Ceci. Via Marinelli y Strada Provinciale Cameranese, Camerano, Ancona, Italia.



Fuente: Archivo Fondazione Ceci, 1913.

El 19 de abril de 1925 se inauguró el llamado "Asilo Infantile Assunta Lanari Ceci" (Escuela Infantil Assunta Lanari Ceci), en nombre de la colaboradora de la familia y esposa de Socrate Ceci. Parisina se encargó de generar los informes técnicos y del proyecto de ampliación y de reforma del edificio existente de la escuela. Por este motivo, en el año 1939, la ampliación del edificio llevó el nombre de "Ospedale Parisina Ceci".

Figura 9. Ospedale Parisina Ceci. Acceso y planos de Parisina Ceci. Via Marinelli y Strada Provinciale Cameranese, Camerano, Ancona, Italia. 2023.



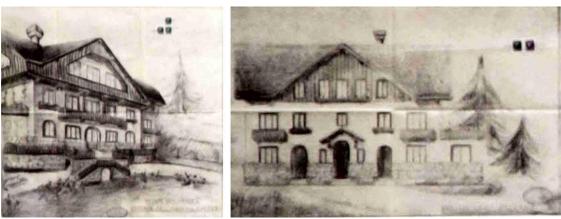
Fuente: Sandro Astrologo, archivo Fondazione Ceci, Camerano, Italia.

Nina Livia Viterbo

Nina Livia Viterbo (1902-) nació en Trieste y se recibió en la Escuela Superior de Arquitectura de Roma en 1926. Fue la tercera arquitecta egresada de la escuela, luego de Elena Luzzatto Valentini (1900-1983) y Alexandra Biriukova (1895 - 1967) recibidas en 1925. Y recibió su diploma junto a Anna Gabrielli (1903-1980). (Belloti, Prencipe y Riciputo 2003)

Durante la década del 30, trabajó en Milán. Entre sus actividades se dedicó al diseño industrial realizando "atrevidos muebles de cuero", registró Anna María Spekel, en el artículo de 1935 dedicado a la arquitectura moderna de las mujeres arquitectas en la revista *Almanacco della donna italiana*. (Spekel 1935). En 1938 la revista italiana Domus publica los chalets que construye en Cortina D'Ampezzo.

Figura 10: Dibujos de Nina Viterbo

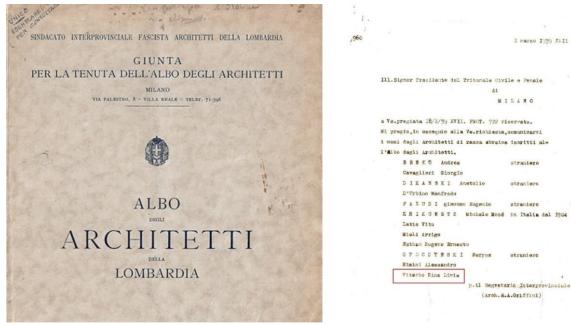


ISSN: 2796-7905

Fuente: Exposición II tempo ritrovato. Storie di architetti ebrei.

Durante el régimen fascista, Nina Viterbo debió emigrar ya que en 1938 las leyes raciales ordenaron la cancelación de los nombres de personas judías de los registros profesionales para febrero de 1940 prohibiendo todo desempeño laboral. Asimismo, se ofrecía a los clientes que no pertenecían a la "raza judía" la posibilidad de revocar la cesión conferida antes de ser eliminados del registro. El 1 de marzo de 1939 se elevó la carta al Tribunal Civil y Penal de Milán que registro el nombre de Nina Viterbo junto a Andrea Benko, Manfredo D'Urbino, Moses Krikunetz, Vito Latis, Arrigo Mieli, Alessandro Rimini, Ernesto Nathan Rogers, y la única mujer, Nina Livia Viterbo. Fue la única mujer arquitecta de los 31 profesionales italianos, de los cuales algunos migraron, ejercieron clandestinamente o nunca se supo su paradero. ¹

Figura 11: Nina Viterbo, en la lista de arquitectos judíos que las leyes raciales fascistas cancelaron de los registros profesionales, 1939.



Fuente: Archivo Colegio de Milán.

En 1939 se registra su ingreso a Río de Janeiro en Brasil junto a su hermano Camillo Viterbo (1900, Trieste -1948, Buenos Aires), abogado profesor en la Universidad de Caligari, también afectado por las leyes raciales fascistas. ²

Nina Viterbo realizó varios viajes entre Italia, Argentina y Brasil. Desde el puerto de Santos, se registra su ingreso a Buenos Aires en 1940 y 1942; y desde Génova en 1948 y 1951. ³ En estos tres países desarrolló obras de arquitectura.⁴

¹ Los arquitectos de Roma fueron Angelo Di Castro, Romeo Di Castro, Umberto Di Segni y Davide Pacanowski

² https://archiviostorico.unica.it/persone/viterbo-camillo

³ Buscador del Centro de Estudios Latinoamericanos. https://cemla.com/buscador/

⁴ Ramón Gutierrez en su artículo "Las primeras arquitectas" en la Revista SCA (1993) registra que constryó en Argentina, Brasil e Italia.

Según los datos registrados por Silvia Cirvini, en Buenos Aires realizó los Laboratorios Atanor en Munro y en Córdoba construyó casas desmontables. (Cirvini 2004).

Figura 12: Laboratorios Atanor en Munro hacia 1941



Fuente: Archivo General de la Nación.

El proyecto Arquitectura y Memoria⁵ promovido por varios colegios y archivos italianos ha encontrado nueva documentación de la obra de Nina Viverbo que fueron expuestos en el Museo MAXXI de Roma. Su objetivo es recuperar datos y documentos de los profesionales en arquitectura que las leyes raciales de 1939 obligaron a emigrar.

Reflexiones finales

Cesarina Lupati Güelfi, Madre Eufrasia Iaconis, Parisina Ceci y Nina Livia Viterbo vincularon escalas culturales y materiales entre ambos territorios que han sido descubiertas y puestas en valor desde una perspectiva de género. Estas escalas culturales tienen un gran vínculo con los espacios religiosos, materializándose a través de hospitales, institutos, bibliotecas y otras tipologías arquitectónicas.

Es importante destacar que la emigración/residencia en el exterior de las mujeres italianas fue durante los primeros pasos de la figura femenina hacia una apertura al espacio público fuertemente masculinizado, por lo que es destacable el reconocimiento de estas escalas culturales y materiales como las primeras

Secretaría de Investigación | FADU | UBA

⁵ El proyecto finaliza en 2023 y está integrado por la Fundación de la Orden de Arquitectos de Milán, Bolonia, Roma y Ferrara, la Fundación CDEC - Centro de Documentación Judía Contemporánea, la Fundación MAXXI de Roma y la Universidad Comenius de Bratislava.

huellas registradas por mujeres italianas, rompiendo con este concepto en el territorio y arquitectura argentina.

Estas figuras dan cuenta que es necesario redescubrir referentes que al margen del *establishment* (Novas Ferradás 2014) lleva siglos sucediendo y seguramente haya muchas más mujeres italianas que dejaron su huella en la arquitectura actual.

Agradecimientos

Al archivo de la Fondazione Ceci en Italia y a Sandro Strologo, que aportaron los datos sobre Parisina Ceci.

A mi abuela María Cristina Coppotelli, que inspiró por completo esta comunicación.

Bibliografía

- Baglione, Chiara, y Sergio Pace, . *Al femminile: L'architettura, le arti e la storia.*Milano: Franco Angeli, 2003.
- Belloti, Serena, Monica Prencipe, y Anna Riciputo. «Tre pioneri domenticate: Elena Luzzatto Valentini, Maria Emma Calandra e Valeria Caravacci.» En *Al femminile: L'architettura, le arti e la storia*, 172-191. Milano: Franco Angeli, 2003.
- Bruna, Bianchi. ««Lavoro ed emigrazione femminile (1880-1915)».» Bevilacqua, P., De Clementi, A. y Franzina, E. (Ed.) Storia dell'emigrazione italiana. I Partenze. Donzelli, 2009: pp. 257-274.
- Cavani Turi, Bin. ««La donna e l'emigrazione».» En *Emigrazione e presenza italiana in Argentina. Atti del Congresso Internazionale*, de Bin Cavani Turi, editado por Consiglio Nazionale delle Ricerche, pp. 409-418. Buenos Aires: Citarella, F., 1992.
- Cirvini, Silvia Augusta. Nosotros los arquitectos : campo disciplinar y profesión en la Argentina moderna. Mendoza: Zeta editores, 2004.
- Farina, Rachele. «Dizionario biografico delle donne lombarde 568-1968.» Baldini&Castoldi, 1995.
- Garroni, Maria Susanna y Vezzosi, Elisabetta. ««Italiane migranti».» En *Storia d'Italia. Annali 24. Migrazioni*, editado por P. y Sanfilippo, M. Corti, pp. 449-465. Turín: Giulio Einaudi Editore, 2009.

ISSN: 2796-7905

Gutierrez, Ramón. «Las primeras arquitectas.» Sociedad Central de Arquitectos, 1993: 176.

- Herrera, Fernanda Elisa Bravo. «La escritura poliédrica de Cesarina Lupati: desplazamientos y representaciones entre Argentina e Italia.» El hilo de la fábula 20, nº 23 (Enero-Junio 2022): 40-62.
- Käppeli, Anne-Marie. ««Escenarios del feminismo».» En *Historia de las mujeres. El siglo XIX.*, de G. y Duby, pp. 521-558. Cuarta Edición, segunda reimpresión., 1991.
- Manachino, Isabel y Riquelme, Norma Dolores. «Mujeres vistas por mujeres. Italianas y argentinas a principios del siglo XX.» En *Rivista dell'Istituto di Storia dell'Europa Mediterranea. Italia e Argentina: due Paesi, uno specchio*, de Consiglio Nazionale delle Ricerche, pp. 297-319. Giugno 2011.
- Moisset, Inés, y Carolina Quiroga. *Nuestras Arquitectas. Buenos Aires 1.*Buenos Aires: Un Día I Una Arquitecta, Moisset Inés, 2020.
- Novas Ferradás, María. *Arquitectura y Género. Una reflexión teórica.* Castellón: Instituto Universitario de Estudios Feministas y de Género, Facultad de Ciencias Humanas y Sociales, Universitat Jaume, 2014.
- Perrot, Michelle. «Historia de las mujeres. El siglo XIX.» De Michelle y Geoges Duby Perrot, pp. 485-520. Taurus, 1991.
- Quiroga, Carolina. *El Patrimonio desde una perspectiva de género. Madre Eufrasia Iaconis.* Informe de Avance Proyecto UBACyT PDE 06_2022, Buenos Aires: UBA, 2022.
- Quiroga, Carolina, y Ines Moisset. *Nuestras Arquitectas Abasto. Madre Eufrasia laconis.* Informe de Avance Proyecto UBACyT PDE 06_2022, Buenos Aires: UBA, 2022.
- Sabelli, Giuliana. *El patrimonio de CABA. Parisina Ceci.* Informe de Avance BECA Estímulo UBACyT, Buenos Aires: UBA, 2022.
- Silvestrin, Ana. «Congrégations féminines de vie apostolique.Conditions de l'action dans les soins de santé, les Filles de l'Immaculée Conception (1893-1929).» En Religieuses en Amérique latine: Invisibles mais indispensables, de Véronique Lecaros, Ana Loudes Suarez y Brenda Carranza, 240-250. L'Harmattan, 2021.
- Spekel, Anna Maria. «Architetura moderna della donna architetti.» Editado por Speker. *Almanacco della donna italiana*, nº 16 (1935): 121-134.
- Strologo, Sandro, entrevista de Giuliana Sabelli. *I fratelli Ceci* (Junio de 2023).